



Bureau de presse
Ufficio stampa

Communiqué de presse

Aoste, vendredi 14 mars 2014

Le patois à l'école : le projet pilote entre dans l'offre de formation

Dans le cadre des initiatives organisées par l'Assessorat de l'éducation et de la culture de la Région autonome Vallée d'Aoste pour préserver et promouvoir la « langue du cœur des Valdôtains », l'Assesseur Joël Farcoz annonce que, pour l'année scolaire 2013-2014, l'enseignement du francoprovençal sera introduit dans les différents établissements scolaires de la Région, dans le cadre des activités extracurriculaires d'élargissement de l'offre de formation, conformément à l'art. 17 de la loi régionale n° 19 du 26 juillet 2000. Ce projet, qui n'était qu'expérimental lors de la dernière année scolaire, entre ainsi à plein titre dans l'offre de formation.

« Cette année – explique l'Assesseur Farcoz – tout en considérant les observations signalées par les enseignants et les parents des élèves qui ont suivi les premiers cours, nous sommes parvenus à équilibrer l'offre de formation et la demande des familles. Ce qui nous a permis d'organiser au mieux l'initiative et de cibler les principaux objectifs de qualité du projet, tel que le respect de la variante ou de l'aire linguistique du lieu où se déroule le cours, l'attribution des cours aux experts qui ont obtenu un certificat d'aptitude à l'enseignement du franco-provençal ; l'organisation de groupes d'élèves d'un même niveau scolaire et une répartition adéquate des participants du point de vue du nombre d'élèves par groupe ».

Les cours, destinés aux élèves de tous les niveaux scolaires, débiteront au mois d'avril, s'achèveront en juin 2014 et prévoient un cursus de 7 leçons, d'une durée d'une heure et demie chacune.

Il s'agit d'activités optionnelles, organisées en dehors de l'horaire scolaire, qui enrichissent le répertoire des langues déjà présentes dans l'environnement social et scolaire.

Les 815 inscriptions parvenues ont comporté la mise en place de 50 cours, organisés dans la plupart des communes du territoire, et l'engagement de 30 experts en patois.

« En Vallée d'Aoste, le plurilinguisme est une réalité consolidée qui mérite d'être sauvegardée et transmise aux jeunes générations – affirme l'Assesseur Farcoz. Comme en témoignent de nombreux linguistes, le fait d'apprendre plusieurs langues n'empêche pas la maîtrise d'une langue spécifique, bien au contraire : il est utile et contribue en général à la ductilité dans l'apprentissage. L'enseignement d'une langue régionale favorise le respect du particularisme culturel qui, dans un contexte de globalisation, représente le pilier de l'identité valdôtaine. Son introduction dans les écoles représente donc une valeur ajoutée, dans la mesure où – à côté du français, de l'italien, de l'anglais, de l'allemand et des parlers walser – il contribue à diversifier l'apport culturel et linguistique de l'école et renforce le sentiment d'appartenance active à la communauté valdôtaine, en encourageant l'ouverture et l'échange entre les différentes cultures. »

0192
sb

Fonte: Assessorato dell'istruzione e cultura – Ufficio stampa Regione Autonoma Valle d'Aosta